

Art. 19

Le chapitre VII de la loi du 18 juin 1850 sur le régime des aliénés, modifié par la loi du 7 avril 1964 et celle du 7 mai 1973, est abrogé.

Art. 20

Les administrateurs provisoires spéciaux et généraux désignés en application du chapitre VII de la loi du 18 juin 1850 sur le régime des aliénés, modifié par la loi du 7 avril 1964 et celle du 7 mai 1973, resteront en fonction pendant une durée d'un an à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi, à moins qu'ils n'aient été remplacés ou confirmés auparavant.

Art. 21

La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi, et au plus tard un an après sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 juillet 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Art. 19

Hoofdstuk VII van de wet van 18 juni 1850 op de behandeling van de krankzinnigen, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1964 en 7 mei 1973, wordt opgeheven.

Art. 20

De bijzondere en algemene voorlopige bewindvoerders aangesteld met toepassing van hoofdstuk VII van de wet van 18 juni 1850 op de behandeling van de krankzinnigen, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1964 en 7 mei 1973, blijven in functie gedurende één jaar te rekenen van de datum van inwerkingtreding van deze wet, tenzij zij vroeger werden vervangen of hun aanstelling vroeger werd bevestigd.

Art. 21

Deze wet treedt in werking op de datum bepaald door de Koning en uiterlijk één jaar na haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 18 juli 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. WATHELET

F. 91 — 1926

18 JUILLET 1991. — Loi modifiant la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}

Les articles 20, 21 et 22 de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux sont complétés par l'alinéa suivant :

« Le procureur du Roi poursuivra l'exécution du jugement suivant les modalités définies par le Roi. »

(1) Voir note à la page suivante.

N. 91 — 1926

18 JULI 1991. — Wet tot wijziging van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1

De artikelen 20, 21 en 22 van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke worden aangevuld met het volgende lid :

« De procureur des Konings vervolgt de tenuitvoerlegging van het vonnis op de door de Koning bepaalde wijze. »

(1) Zie noot op de volgende bladzijde.

Art. 2

L'article 24 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 24. — § 1^{er}. Les débats ont lieu en chambre du conseil, sauf demande contraire du malade ou de son avocat.

Après avoir entendu toutes les parties à l'audience, le juge de paix statue en audience publique, par jugement motivé et circonstancié, dans les dix jours du dépôt de la requête.

§ 2. Par pli judiciaire, le greffier notifie le jugement aux parties et les informe des voies de recours dont elles disposent.

Il envoie une copie non signée du jugement aux conseils, au procureur du Roi et, le cas échéant, au représentant légal, au médecin-psychiatre et à la personne de confiance du malade.

§ 3. S'il fait droit à la demande, le juge de paix donne mission à une personne déterminée de veiller sur le malade et à un médecin de le traiter.

Cette mesure vaut pour une durée de quarante jours au plus.

Le greffier notifie, par pli judiciaire, le jugement à la personne désignée pour veiller sur le malade.

Dès la notification, celle-ci prend toutes les dispositions nécessaires pour le placement du malade dans la famille.

Le procureur du Roi poursuivra l'exécution du jugement suivant les modalités définies par le Roi.»

Art. 3

L'article 25 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 25. — § 1^{er}. Si l'état du malade justifie son maintien dans la famille à l'expiration du délai de quarante jours, le médecin qui a reçu mission de le traiter adresse, quinze jours au moins avant l'expiration de ce délai, au juge de paix qui a ordonné la mesure de protection, un rapport circonstancié attestant la nécessité du maintien. Le juge de paix statue toutes affaires cessantes.

Art. 2

Artikel 24 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 24. — § 1. De zaak wordt in raadkamer behandeld, tenzij de zieke of zijn advocaat vragen dat dit niet gebeurt.

Na op de zitting alle partijen te hebben gehoord, doet de vrederechter bij omstandig gemotiveerd vonnis uitspraak in openbare zitting binnen tien dagen na de indiening van het verzoekschrift.

§ 2. De griffier geeft aan de partijen bij gerechtsbrief kennis van het vonnis, alsmede van de rechtsmiddelen waarover zij beschikken.

Hij zendt een niet-ondertekend afschrift van het vonnis aan de raadslieden, aan de procureur des Konings en, in voorkomend geval, aan de wettelijke vertegenwoordiger, de geneesheer-psychiater en de vertrouwenspersoon van de zieke.

§ 3. Indien de vrederechter het verzoek inwilligt, geeft hij opdracht aan een bepaalde persoon de zieke te bewaken en aan een geneesheer de zieke te behandelen.

Deze maatregel geldt voor een termijn van maximum veertig dagen.

De griffier geeft bij gerechtsbrief kennis van het vonnis aan de persoon die opdracht heeft de zieke te bewaken.

Onmiddellijk na de kennisgeving treft deze alle nodige maatregelen voor de opname van de zieke in het gezin.

De procureur des Konings vervolgt de tenuitvoerlegging van het vonnis op de door de Koning bepaalde wijze.»

Art. 3

Artikel 25 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 25. — § 1. Indien de toestand van de zieke zijn verder verblijf in het gezin na het verstrijken van de termijn van veertig dagen vereist, zendt de geneesheer die belast werd met de behandeling, ten minste vijftien dagen vóór het verstrijken van die termijn, aan de vrederechter die de beschermingsmaatregel heeft bevolen, een omstandig verslag dat de noodzaak van verder verblijf bevestigt. De vrederechter doet uitspraak bij voorrang boven alle andere zaken.

(1) Session ordinaire 1990-1991.

Sénat :

Documents parlementaires. — Proposition de loi, n° 1368/1. — Rapport, n° 1368/2.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption : Séance du 12 juillet 1991.

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1711/1.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption : Séance du 13 juillet 1991.

(1) Gewone zitting 1990-1991.

Senaat :

Parlementaire bescheiden. — Wetsvoorstel, nr. 1368/1. — Verslag, n° 1368/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming Vergadering van 12 juli 1991.

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, nr. 1711/1.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming Vergadering van 13 juli 1991.

Il fixe la durée du maintien, qui ne peut dépasser deux ans.

Les articles 7 et 8 s'appliquent par analogie.

Lorsque le malade a produit l'avis écrit d'un médecin de son choix et que cet avis diffère de celui du médecin traitant, le juge de paix peut entendre les médecins contradictoirement, en présence de l'avocat du malade.

§ 2. Au terme du maintien, les soins en milieu familial prennent fin, sauf si, en application de la procédure prévue au § 1^{er}, il a été jugé que la mesure de protection sera maintenue pour une nouvelle période qui ne peut dépasser deux ans. »

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 juillet 1991.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Hij stelt de duur vast van het verder verblijf, die twee jaar niet te boven mag gaan.

De artikelen 7 en 8 zijn van overeenkomstige toepassing.

Wanneer de zieke het schriftelijk advies van de geneesheer van zijn keuze heeft voorgelegd en dit advies verschilt van dat van de geneesheer, kan de vrederechter, in tegenwoordigheid van de advocaat van de zieke, de geneesheren op tegenspraak horen.

§ 2. Na afloop van het verder verblijf neemt de verpleging in een gezin een einde, behalve indien, met toepassing van de procedure bepaald in § 1, is gevonst dat de beschermingsmaatregel behouden zal blijven voor een nieuwe periode van ten hoogste twee jaar.»

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 18 juli 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

F. 91 — 1927

18 JUILLET 1991. — Loi modifiant la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie et la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie et portant démantèlement de la gendarmerie (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}

Modifications à la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie

Article 1^{er}

L'article 2 de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. — § 1^{er}. La gendarmerie est un service de police générale, compétent sur l'ensemble du territoire du Royaume pour la police administrative et la police judiciaire.

(1) Voir note à la page suivante.

N. 91 — 1927

18 JULI 1991. — Wet tot wijziging van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht en van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht en houdende demilitarisering van de rijkswacht (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I

Wijzigingen in de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht

Artikel 1

Artikel 2 van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 2. — § 1. De rijkswacht is een algemene politiedienst, bevoegd over het gehele grondgebied van het Rijk voor de bestuurlijke politie en de gerechtelijke politie.

(1) Zie noot op volgende bladzijde.